

**OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.**

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)**

**In the Matter of the  
Guardianship and Conservatorship of  
(En referencia al caso de la tutela y curaduría para)**

**Case Number PB:** \_\_\_\_\_  
(Número de caso PB)

**ORDER OF APPOINTMENT OF A  
PERMANENT GUARDIAN AND  
CONSERVATOR OF AN ADULT  
(ORDEN DE DESIGNACIÓN DE UN(A)  
TUTOR(A) Y CURADOR(A) PERMANENTE  
PARA UN ADULTO)**

**Incapacitated Person and Protected Person  
(Persona discapacitada y persona protegida)**

The Court has read the sworn “Petition for Appointment of Guardianship and Conservatorship” and held a hearing to determine whether the court should enter the Order requested in the Petition.  
(El tribunal ha leído la “Petición de designación de tutela y curaduría” jurada y celebró una audiencia para determinar si el tribunal debe presentar la orden solicitada en la petición.)

**THE COURT FINDS/(EL TRIBUNAL FALLA QUE):**

- A. Petitioner is entitled to file the Petition under Arizona law, A.R.S. 14-5303(A) and 14-5404(A);  
(El peticionante tiene derecho de presentar la petición ante la ley de Arizona, A.R.S. 14-5303(A) y 14-5404(A))
- B. Petitioner has given “Notice of Hearing” as required by law or “Notice of Hearing” was waived by all interested parties;  
(El peticionante entregó la “Aviso de la audiencia” conforme lo requerido por la ley o las partes interesadas están exentas de la “Aviso de la audiencia”);
- C. Venue in this county is proper/(La jurisdicción de este condado es correcta;)
- D. The reports of the physician and the court investigator have been considered by the Court.  
(El tribunal consideró los informes del médico y el investigador del tribunal.)
- E. **GUARDIANSHIP:** The above-captioned person is an incapacitated person and in need of the continuing care and supervision of a Guardian and the person appointed below is competent to serve as Guardian of the incapacitated person and has priority for appointment under A.R.S. § 14-5311.

Case No. \_\_\_\_\_

(*TUTELA: La persona mencionada anteriormente es una persona discapacitada, quien debe estar bajo cuidado y supervisión continua por parte de un/una tutor(a), y la persona que se menciona más abajo en este documento tiene la capacidad de desempeñarse como tutor(a) de la persona discapacitada y tiene prioridad de nombramiento de acuerdo con A.R.S. § 14-5311.*)

**F. CONSERVATORSHIP:** Appointment of a Conservator is necessary because the proposed ward is unable to manage his or her property and affairs effectively due to mental illness, mental deficiency, mental disorder, physical illness or disability, chronic use of drugs, chronic intoxication, confinement, detention by a foreign power, or disappearance and the person appointed below is entitled to appointment as Conservator under A.R.S. § 14-5410.

(*CURADURÍA: Es necesario la designación de un/una curador(a) debido a que el pupilo propuesto(a) no tiene la capacidad para administrar su propiedad y los asuntos en forma eficiente debido a enfermedad mental, deficiencia mental, desórdenes mentales, enfermedad física o discapacidad, drogadicción crónica, alcoholismo crónico, reclusión, encarcelamiento en un país extranjero o desaparición y la persona designada a continuación tiene derecho de ser designado(a) curador(a) de acuerdo con A.R.S. § 14-5410.*)

**IT IS ORDERED/(SE ORDENA):**

**1. APPOINTMENT OF GUARDIAN AND CONSERVATOR:** The Court appoints:  
NAME: \_\_\_\_\_ as Guardian and Conservator for the

Adult as described in the caption above.

(*DESIGNACIÓN DE TUTOR(A) Y CURADOR(A): El tribunal designa a:*

*NOMBRE: XXXXXX como tutor(a) y curador(a) para el adulto mencionado anteriormente.*)

**2. BOND:**  The Guardian and Conservator must file a bond in the amount of \$\_\_\_\_\_ with the Clerk of the Court, Probate Registrar before issuance of the letters.  
(*El/la tutor(a) y curador(a) debe presentar una fianza por un monto de \$XXXXXX al Secretario del tribunal, Registrador de testamentario antes de expedir las cartas.*)  
 Bond is not required and is waived. / (*La fianza no es necesaria y se exonerá.*)

**3. ISSUANCE OF LETTERS:** Upon filing the bond, Letters of Guardianship and Conservatorship of an Adult shall be issued by the Clerk of the Court, Probate Registrar, SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS:

(*EXPEDICIÓN DE CARTAS: Al presentar la fianza, el Secretario del tribunal, Registrador de testamentario debe expedir las cartas de tutela y curaduría para un adulto, las cuales están SUJETAS A LAS SIGUIENTES RESTRICCIONES*)

The following real property shall not be sold, transferred or encumbered without prior court approval: \_\_\_\_\_  
(*☒ Los siguientes bienes inmuebles no se deben vender, transferir ni gravar sin previa aprobación del tribunal*)

The following financial accounts shall be restricted with no withdrawal of principal or interest without prior court order:  
(*☒ Las siguientes cuentas monetarias se deben restringir y no se debe retirar capital o intereses sin previa orden del tribunal*)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**The following real property shall not be sold, transferred or encumbered without prior court approval:** \_\_\_\_\_

( *Los siguientes bienes inmuebles no se deben vender, transferir ni gravar sin previa aprobación del tribunal*)

**The following financial accounts shall be restricted with no withdrawal of principal or interest without prior court order:** \_\_\_\_\_

( *Las siguientes cuentas monetarias se deben restringir y no se debe retirar capital o intereses sin previa orden del tribunal*)

**The following additional restrictions apply:** \_\_\_\_\_

( *Las siguientes restricciones adicionales aplican*)

**4. ACCEPTANCE OF LETTERS:** The Guardian and Conservator shall sign the "Acceptance of the Letters" under oath, and file the Acceptance with the Clerk of the Court, Probate Registrar.  
(ACEPTACIÓN DE CARTAS: El/la tutor(a) y curador(a) debe firmar la "Aceptación de cartas" bajo juramento y deben presentar la Aceptación al Secretario del tribunal, Registrador de testamentario.)

**5. ANNUAL REPORT OF GUARDIAN:** The Guardian shall report to the Court on the status of the incapacitated person and the need to continue the guardianship at least annually by this date as required by A.R.S. § 14-5315, by filing the required form with the Clerk of the Court.

(INFORME ANUAL DEL/DE LA TUTOR(A): El/la tutor(a) debe presentar un informe anual al tribunal acerca del estado de la persona discapacitada y la necesidad de que se continúe con la tutela a partir de esta fecha conforme a lo establecido en A.R.S. § 14-5315, al presentar el formulario requerido al Secretario del tribunal.)

**6. MENTAL HEALTH CARE (TITLE 14)/(CUIDADO DE LA SALUD MENTAL - TÍTULO 14)**

**OUTPATIENT MENTAL HEALTH CARE.** The Guardian has the authority to consent for the Ward/Incapacitated Person to receive outpatient mental health care and treatment.  
(CUIDADO EXTERNO DE SALUD MENTAL. El/la tutor(a) tiene la autorización de consentir que la persona discapacitada/protegida reciba cuidado y tratamiento de salud mental como paciente externo.)

**INPATIENT MENTAL HEALTH CARE.** The court finds by clear and convincing evidence that the Ward requires inpatient care. The Guardian has the authority to place the Ward in a level one behavioral health facility for inpatient mental health care and treatment. This authority expires on \_\_\_\_\_ (date).

(CUIDADO INTERNO DE SALUD MENTAL. El tribunal falla de acuerdo con prueba clara y convincente que el pupilo requiere cuidado como paciente interno. El/la tutor(a) tiene la autoridad de internar al pupilo en una institución de salud mental para cuidado y tratamiento mental como paciente interno. Esta autoridad vence el XXXXXXXX (fecha).)

**7. DRIVING PRIVILEGES./*(PRIVILEGIOS DE CONDUCCIÓN.)***

- The Ward/Incapacitated Person's right to obtain or retain a driver's license is suspended.**  
**OR**  
*(El derecho de la persona discapacitada/protegida de obtener o retener una licencia de conducir ha sido suspendido. O bien,*)
- The Ward/Incapacitated Person's right to obtain or retain a driver's license is not suspended.**  
*(El derecho de la persona discapacitada/protegida de obtener o retener una licencia de conducir no ha sido suspendido.)*

**8. INVENTORY AND APPRAISEMENT/*(INVENTARIO Y VALUACIÓN)*:**

- Within 90 calendar days of this date, the Conservator must prepare and file with the Clerk of the Court a detailed inventory of the protected person's assets indicating fair market value, as required by A.R.S. §14-5418.**  
*(En un periodo de 90 días calendario a partir de esta fecha, el/la curador(a) debe preparar y presentar al Secretario del tribunal un inventario detallado de los bienes de la persona protegida, en el que se indique el valor justo de mercado, de acuerdo con lo requerido en A.R.S. §14-5418.)*
- "Inventory and Appraisal" is waived and is not required to be filed with the court.**  
*("Inventario y valuación" está exento y no es necesario presentarlo en el tribunal.)*
- 9.  RESTRICTED ACCOUNT:** **The account is to be restricted, and no withdrawal of principal or interest shall be permitted by the depository except upon receipt of a certified copy of an order of this Court authorizing the withdrawal.**  
*(CUENTA RESTRINGIDA: La cuenta se debe restringir y el depositario no debe retirar fondos del capital ni intereses, excepto con una carta de pago o una copia certificada de una orden de este tribunal que autorice dicho retiro.)*
- 10.  REINVESTMENT:** **The depository may, however, permit reinvestment of the funds within the depository without further order of the Court so long as the funds remain restricted in the same institution, at the same branch.**  
*(REINVERSIÓN: Sin embargo, el/la depositario(a) puede permitir la reinversión de los fondos dentro del depósito sin orden adicional del tribunal siempre que los fondos continúen restringidos en la misma institución y en la misma sucursal.)*
- 11.  PROOF OF RESTRICTED ACCOUNT:** **The conservator may only hold funds in a depository which agrees to be bound by this order and to make written proof of its agreement to be bound, including proof of the account, the account number, the deposit amount, the notarized signature of the depository branch manager, and the agreement not to permit any withdrawal unless it is first provided with a certified copy of this Court's order permitting the withdrawal.**  
*(PRUEBA DE CUENTA RESTRINGIDA: El/la curador(a) sólo puede retener los fondos en una entidad depositaria que acuerde estar sujeta a esta orden y debe presentar prueba por escrito del acuerdo al que se sujetará, incluyendo prueba de la cuenta, número de cuenta, monto del depósito, firma certificada ante notario del administrador de la sucursal de la entidad depositaria y el acuerdo no permitirá ningún retiro a menos que presente una copia certificada de la orden del tribunal en la que se estipule dicho retiro.)*

12.  **ESTABLISHING RESTRICTED ACCOUNT:** The  conservator or  attorney for the adult or  attorney for the conservator is responsible for establishing the restricted account and filing the proof required by this order with the Court within 30 days of this order.

(*ESTABLECIMIENTO DE CUENTA RESTRINGIDA: El/la  curador(a) o  abogado(a) del adulto o  el abogado del/de la curador(a) es responsable de establecer la cuenta restringida y de presentar la prueba requerida en esta orden al tribunal dentro de 30 días a partir de la fecha de esta orden.*)

13. **ANNUAL ACCOUNTING/(CONTABILIDAD ANNUAL):**

- The conservator's annual accounting to this Court is waived (OR)**  
(*La contabilidad anual del/de la curador(a) para este tribunal está exenta - O bien,*)
- The conservator is required to file an annual accounting. The first accounting is due on:**

(*Es necesario que el/la curador(a) presente una contabilidad anual. La primera contabilidad se debe presentar el XXXXX.*)

14. **ESTATE MANAGEMENT PLAN:**

(*PLAN DE ADMINISTRACIÓN DEL PATRIMONIO*)

- Within 90 calendar days of this date and with each required annual accounting, the Conservator shall prepare and file with the Clerk of the Court an “Estate Management Plan” as required by Local Rule 5.7(c). (OR)**  
(*En un período de 90 días calendario a partir de esta fecha y con cada contabilidad anual requerida, el/la curador(a) debe preparar y presentar al Secretario del tribunal un “Plan de administración del patrimonio” de acuerdo con lo estipulado en la norma local 5.7(c). - O bien,*)
- The “Estate Management Plan” is waived and is not required to be filed with the court.**  
(*El “Plan de administración del patrimonio” está exento y no es necesario presentarlo al tribunal.*)

15. **CHANGE OF ADDRESS:** The Guardian and Conservator shall immediately notify in writing the Court of any change in the address of him or herself or of the protected person/incapacitated person.

(*CAMBIO DE DIRECCIÓN: El/la tutor(a) y curador(a) debe notificar inmediatamente por escrito al tribunal acerca de cualquier cambio en su dirección o en la dirección de la persona protegida/discapacitada.*)

16. **OTHER DUTIES UNDER LAW:** The duties of the Guardian and Conservator as required by Arizona law and as set forth in this Order and the Order of Instructions shall continue until the Guardian and Conservator is discharged from these duties by order of this court.

(*OTRAS OBLIGACIONES DE ACUERDO CON LA LEY: Las obligaciones del/de la tutor(a) y curador(a) de acuerdo con la ley de Arizona y expuestas en esta orden y en la orden de instrucciones deben continuar hasta que el/la tutor(a) y curador(a) cumpla con estas obligaciones por orden de este tribunal.*)

17. **DISCHARGE OF ATTORNEY:** The court-appointed attorney  is discharged or  is not discharged from further duties in this matter, the Court having found that the best interests of the protected person/incapacitated person require continuing representation by an attorney.

Case No. \_\_\_\_\_

(*ABSOLUCIÓN DEL/DE LA ABOGADO:* *El abogado nombrado por el tribunal  queda absuelto o  no queda absuelto de las obligaciones adicionales con respecto a este asunto, el tribunal falló que por el bienestar de la persona protegida/discapacitada, ésta debe continuar representándose por medio de un abogado.*)

**18. IT IS FURTHER ORDERED** setting this matter for internal review within \_\_\_\_\_  
to determine compliance. \_\_\_\_\_ (no. of days)

(*ADEMÁS SE ORDENA que se revise este asunto dentro de (No. de días) XXXXX para determinar su cumplimiento.*)

**DONE IN OPEN COURT:** \_\_\_\_\_  
(*REALIZADO EN AUDIENCIA PÚBLICA*)

**JUDGE/COMMISSIONER**  
(*JUEZ/COMISIONADO*)